

Lais of the Nile

2006復活節



威克理夫聖經翻譯會

70 Graham Rd., Kangaroo Ground, VIC 3097, Australia

www.Wycliffe.org.au www.SIL.org www.JAARS.org

親愛的福音夥伴收信平安：

你們好嗎？在烏干達祝賀你們復活節快樂！基督已經戰勝了死亡，祂有復活的大能，為人類預備了永生，哈利路亞！願復活升天的主所帶來的盼望使你們在這復活佳節裏充滿喜樂！

澳洲分會新徽號

當復活的基督以新生更新我們，澳洲威克理夫聖經翻譯會在今年三月也開始改用新徽號來提醒我們這福音是為全人類而預備的。從這代禱信的信頭，就可以看到這新徽號的設計含義：

- 手寫的字體和口講的語言揉合在一起。
- 奔放的 *w* 字體，代表手寫的字。
- 奔放的《耳朵》圖案包圍著 *w* 在內，代表以口講的語言確定《可見信心是從所聽的道來的，所聽的道是藉著基督的話來的。》（羅馬書 10: 17）《新譯本》
- 耳珠打鈎的《揚》號，代表受眾反應的積極性。
- Wycliffe 硬體字，代表我們威克理夫鮮明的翻譯歷史的角色。

北美宣教分享行

2005 年底，我們應美國大使命中心之邀，在他們於

加州灣區舉辦的華人宣教動員大會上分享；加拿大威克理夫分會梁穗光伉儷與一些友好則為我們聯係了一、二月間在加拿大西區的宣教分享機會。感謝主！在這數月中安排了容保羅牧師闔府、蕭秀雁闔府、張榮勝牧師師母和戴志賢闔府的接待，讓我們在北美之行的分享激勵了 23 位信徒決志獻身宣教。請為他們的跟進工作祈禱。另外一項配搭是有一對最近應召入伍的加拿大同工——陳健良伉儷，在卡加里和愛民頓的行程與我們同行。他們是我們在 2003 年於渥太華分享時蒙神呼召決志獻身宣教的。他們還需籌募 50% 的生活費和事工費始能踏上宣教路。倘若你們教會的差傳部願意支持他們的話，可與他們或加拿大分會聯係。

東亞旱災制水電

我們回烏干達時剛是旱季，雖然最近開始有一些雨水，旱災仍然嚴重的影響牲畜、農作物和水電的供應。基於每 24 小時隔天的制電和供電，我們需要調整白天的生活來爭取供電，必須趁著白晝，盡快完成工作了。然而，最難渡過的就是晚上 7 時到 9 時半的時刻，天雖黑但卻還無睡意的時候。這時我們除了默想和家庭敬拜外，就沒什麼可作了。後來我們托同工跑到首都買了一個儲電器和電池作為婉群的生日禮物，讓我們在黑麻麻的黃昏也可以稍延一下，多享受一點兒餘光。

孩子來烏渡假期

以信和以行於 3 月 25 至 4 月 25 日放假由肯雅乘公共汽車來了烏干達。以信雖然在校病了差不多一周，需要狂追功課，但他們的平均積點都超過 3.7（按 4 點滿分制）。不消說，顯光如常的每天跟他們補習中文，之後還有適量的運動練習。以信雖然比以行較少運動，但在學校卻嘗試參加英澳式的欖球隊。請為顯光教導孩子中文作為他們第二語言的智慧、創意和耐心禱告。與此同時，婉群亦出盡法寶，炮製一些他們在學校無法品嚐的中式佳餚。請為孩子準備在 5 月份於肯雅的鋼琴考試祈禱，願神將來使用他們在音樂的恩賜上來事奉祂。

尼羅河畔釋經營

3 月 27-31 日，我們與 150 多位來自不同國家的非洲教牧領袖參加了由坎帕拉福音神學院和英國司托德牧師創辦的靈甘講道事工合辦，在尼羅河渡假村舉行的解經營，共享靈糧美食。以信和以行則在聽道時作同步電腦打字，把講章筆記整理得挺有紋路，足証他們靈性成長了。在營會前，顯光收到澳洲神學院的成績單，告知他最後一份功課已經順利通過，並完成了（聖工）文學碩士的畢業要求。感謝主！

工場體驗和華福

4 月份，從加拿大溫哥華來的胡偉浩和陳穎安伉儷來肯雅和烏干達作訪宣體驗，協助兒童事工、主講兒童教育講座和電腦維修。復活節後，顯光將為 6 位在肯雅的華人施浸。美國德州的福遍華人教會亦計劃於 6 月差派兩隊訪宣體驗團來肯雅探訪聖經翻譯和華人事工。我們將作他們的領隊，去肯雅與他們配合。請為此旅程能成功體驗文化和宣教事工祈禱。他們探訪後，7 月中顯光會參加在澳門舉辦的第 7 屆世界華人福音會議。屆時將盛大預先慶祝第一位來華的基督教宣教士——馬禮遜，把福音傳來中國 200 周年紀念。假如你也計劃去參加的話，屆時就有機會再見了。

溜扎聖經需代禱

誠意邀請您們為坦桑尼亞的溜扎語聖經翻譯工作代禱。他們並無母語聖經，所以很多時不能分辨基督教信仰和非洲傳統宗教。此外，有些人認為使用斯瓦希里語聖經是外族宗教，基督教離他們很遠，非我族類。倘若你們教會的差傳部有負擔為此翻譯工作代禱，我們可以奉上更多代禱資料。



在坦桑尼亞一所溜扎教會中，一位傳道人手持斯瓦希里語聖經。

感恩代求寶座前:

- 為 23 位基督徒決志獻身宣教感恩；請為跟進工作祈禱
- 為顯光能完成（聖工）文學碩士感恩；請為孩子的學習、體育發展和鋼琴考試代禱。
- 為解經營的更新感謝主；請為非洲教牧領袖的靈命成長祈禱。
- 為加拿大分會另一對夫婦準備差往工場感恩；請為他們的籌款和 4 月 6 月北美的訪宣體驗隊的行程安排代禱。
- 為溜扎聖經翻譯工作的開始感恩；請為需要有更多禱告伴祈禱。
- 為 6 位 4 月受浸的肯雅華人感恩；為東非的華人福音工作發展祈禱。
- 為婉群 84 歲高齡的爸爸在 1 月開始能安頓入住安老院感恩；為婉群有糖尿病的媽媽最近可能要洗腎祈禱。

祂已復活升天，哈利路亞！

賴顯光、黃婉群 以信、以行

- 歡迎瀏覽我們的網址: www.wysite.org/sites/lai

地址: Box 750, Entebbe, Uganda

辦公室電話: +256-31-262900, 傳真: +256-41-321527

住家電話: +256-41-372748 (無電時不能操作)

手機: +256-772-662379

Email address:

Daniel: Daniel_Lai@sil.org

Dominica: Dominica_Lai@sil.org

Nathaniel: Lai.Nathaniel@gmail.com

Hannah: HLai09@kijabe.net



(由中至右) 與 Daryn Ma, Natalie Chan 及 Grace Cheung 探訪威克理夫的夥伴—加拿大語言學院
(06年1月24日)



顯光在加拿大愛民頓華人福音堂的差傳年會中講道
(06年2月5日)



以信以行在尼羅河渡假村舉行的解經營中
作聽道同步電腦打字 (06年3月27日)

Lais of the Nile, Easter 2006

If undelivered, please return to

SIL-UTB, Box 750, Entebbe, Uganda (East Africa)

2025 計劃:

與世界各地的夥伴同心合力，在 2025 年以前，
為每個有需要聖經翻譯的族群開展工作。